

## La "Representación Catalana" en Viena

### Memorias íntimas del viaje

#### I.

Gerona y Figueras.—Entusiasmo popular.—El través de Francia.—Función en Fourvière.

Por fin después de alegres ansias y dulces zozobras, llegó el día 2 de septiembre, fijado para la partida de la "Representación Catalana" hacia Viena.

Desde el día anterior y temiendo quizá que el tren de la mañana nos escapara, nos encontrábamos ya aposentados en uno de los mejores hoteles de Gerona, de donde debía salir oficialmente la Peregrinación a la mañana siguiente.

Aprovechando la oportunidad, visitamos con varios amigos esta capital, que tantas veces había oído nombrar a mis padres y profesores, y de la que no conocía otra cosa que lo que permite el paso del tren al dirigirse a la frontera.

Su conjunto, (si tengo que consignar en estas mal hilvanadas "Memorias" los recuerdos verdaderos del interesante viaje) me sorprendió vivamente. Vían hermanado el sello de la antigüedad con lo moderno; hallé tan armonicamente unido el pasado con lo que es, que me causó Gerona la emoción de lo desconocido.

Esperaba, si, hallar una ciudad rodeada de fortalezas, amurallada con centenarios torreones, pero no esperaba encontrar junto a la hiedra del abandono que se ha enseñoreado de las casas del N. de la ciudad, la pléthora de vida y actividad que se respira al otro lado del río; no esperaba encontrar junto a las vetustas construcciones, recuerdo perenne de los tiempos que fueron, edificios esbaltos y bien conservados como la Iglesia del Sagrado Corazón y Grupo Escolar; no esperaba poder admirar junto a las calles tortuosas, estrechas y escalonadas, puentes como el magnífico de Piedra y jardines como los de la "Dehesa".

Comentando estaba con mis amigos tales impresiones antes de la cena cuando llegaron el Director y Secretario de la Junta Rdo. Casademont y señor Burgas, que debían darnos las últimas instrucciones para el viaje. Con los saludos afectuosos y mutuas presentaciones, gozando las alegres noticias que los directores nos llevaban del éxito de la Peregrinación, pasamos la mayor parte de la velada, siendo muy entrada la noche cuando nos dimos cuenta de que por la mañana siguiente teníamos que ser madrugadores. No despedimos de nuestras nuevas amistades, citándonos para comulgar de mañana a fin de santificar el viaje y estar listos asimismo a la hora de marchar.

No habían aun dado las nueve menos cuarto y cuando hablamos llegado el día antes a Gerona, estábamos en la estación, compuestos y listos para la partida. Allí se nos repartieron los billetes del ferrocarril, *carrels* de hoteles y el completo Programa-Guia de noticias anotados cuantos detalles y noticias podíamos desear. Entonces me cuenta que la estación estaba com-

pletamente invadida por gran multitud entre la cual vi a mas de muchas otras personalidades a los M. I. S. Vicario General y Secretario de Cámara, que en nombre de nuestro Presidente honorario el limo. Prelado de Gerona, habían acudido para darnos el *adios*.

Al llegar el tren produjo un movimiento de expectación y seguidamente nos colocamos todos con aquel orden impropio de colectividades y legado gracias a la previsión de la Junta que de antemano había numerado los departamentos de los vagones especiales que la compañía M. Z. A. nos había destinado. Saludé como compañeros de expedición a las señoras Marquesa de Juliá e hija Josefina, señoras de Puig Mir y señoras de Pijoán y de Rocafiguera, a los señores Adam, de Bernota, Rocafiguera, Escarrá, García y a los Rdos. Dres. Puig Miret, Aulet, Llobera, Cabrer, Marbá, Olavarrieta y otros mil que siento no recordar. Agregados a nuestro grupo venían otros veinte peregrinos valencianos y algunos que no pudiendo ser inscritos con nosotros por agotamiento de pasajes, hacían el viaje particularmente, siguiendo nuestro itinerario, con lo que al llegar a la frontera formamos un total de 110 congresistas.

Perduraba todavía el recuerdo que dejó en nuestro corazón Gerona cuando se nos presentó ante nosotros Figueras, la risueña capital del Ampurdán, con el amplio ancha de su estación materialmente ocupado por numerosísima concurrencia. ¡Qué contraste! El emporio del anticlerismo y de la irreligiosidad, según rezaban las antiguas crónicas, despidiendo con trasportes de entusiasmo intenso y viva simpatía a una peregrinación, manifestación evidente de la actuación del catolicismo.

En Figueras se reunieron a nosotros el Dtor. Gou, presidente delegado del señor Obispo de Gerona; el Rdo. Fortunet, de la Comisión; nuestro médico doctor Vilar con su señora esposa, y las señoras de Pablo, Pou, Puig, Fortunet y Busquets. Como que ocaparon un departamento contiguo al mio, pronto trabé conversación con todos, pudiendo coagrar que no les sorprendía la despedida tributada por el pueblo figuerense, recordando la grandiosa peregrinación a Lourdes, que organizada por la misma Junta y presidida por el propio Prelado, partió de aquella ciudad en Julio de 1908.

Yo no sé que atractivo peculiar tienen las peregrinaciones que en ellas nos hacemos hermanos de nuestros amigos y amigos íntimos de todos, incluso de los desconocidos.

En alegres charlas y optimistas comentarios, desiluzóse el trayecto hasta Cervère, pueblo fronterizo francés donde está instalada la Aduana de la vecina nación. Comimos abundante y oplenamente en el Restaurant de aquella estación y a las 3 de la tarde emprendimos otra vez la marcha, internándonos en Francia por Narbona y Cette,

para llegar por la mañana siguiente a Lyon.

Disipábase ya las tinieblas de la noche, asomando la luz del crepúsculo matutino por las entreabiertas ventanillas de nuestro vagón, cuando el tren tras un ronco silbido de la máquina, entró bajo la marquesina de la monumental estación de *Ferrache* en Lyon. Nuestros miembros entumecidos por la noche pasada en el tren, resistíanse a ser desperzados y nuestros ojos soñolientos todavía, miraban sorprendidos aquí y allá de la ciudad. Salimos de la estación para dirigirnos colectivamente al funicular de Fourvière, en cuya Basílica debíamos tener el acto inaugural de nuestra peregrinación.

El Excmo. Sr. Cardenal Conilé (q. e. p. d.) enviónos un representante suyo, el español P. Nonell, para darnos la bienvenida y ponernos en conocimiento que la Basílica de la Virgen estaba a nuestra disposición.

Allí celebró la misa nuestro presidente Dtor. Gou, durante la cual tocó el *armonium* el Rdo. Fortunet, organista de Callella. Terminada ésta y después de expuesta S. D. M. adelantóse el celebrante, pronunciando imprevistas al par que elocuentes palabras para saludar a la Virgen francesa en nombre de la *Moreneta* catalana, rogándole fervorosamente nos protegiera no solo durante el viaje, si que también en todos los instantes de nuestra vida. Después de la bendición con el Santísimo y de la reserva, cantamos entusiasmados el popular himno «Firme la voz» que trajo a nuestras mentes el recuerdo de nuestra Patria y a nuestros ojos lágrimas de dulce contento.

El mentado P. Nonell vivamente emocionado, adelantóse para saludar a la representación de la Patria de la que tantos años hacia vivía apartado: Terminó pidiéndonos a todos una oración por el Cardenal enfermo para que Dios le asistiera en sus tribulaciones.

En la misma cumbre nos desayunamos emprendiendo seguidamente la visita de la ciudad, de la que vimos la Catedral, Plazas de *Bulleve* y *Carnot* y el inmenso y bien cuidado jardín Botánico. Después de la comida, nos dirigimos a la estación, partiendo de Lyon a las 3 de la tarde, para llegar a Ginebra después de las 6.

X.

### Tercer Congreso Nacional de Música Sagrada

#### Programa y horario

Día 21 de Noviembre.—Sesión de apertura en el salón de actos del «Palau de la Música Catalana», a las once de la mañana; a las tres y media de la tarde, primera sesión privada, que será como todas en la sala de ensayos del mismo Palacio; a las cinco y media, conferencia con audiciones sobre música litúrgica moderna por el R. P. Nemesio Otaño, S. J.

Día 22.—Fiesta de Santa Cecilia. A las nueve, Misa polifónica, «*O quam gloriosum est Regnum*» de Victoria, en la Iglesia del Sagrado Corazón, y sermón a cargo de dicho P. Otaño; a las once, segunda sesión privada; a las tres y media de la tarde, tercera sesión privada; a las cinco y media, conferencia con audiciones sobre canto gregoriano, por el R. P. Gregorio M. Sufol, monje de Montserrat; a las nueve y media de la noche, concierto por el «Orfeo Català», en el «Palau de la Música Catalana».

Día 23.—A las nueve, cuarta sesión privada; a las once y media, excursión al Tibidabo; a las cinco de la tarde, conferencia con audiciones sobre Música orgánica, por D. Vicente M. de Gilbert, organista de Nuestra Señora de Pompeya; a las seis y media, conferencia con audiciones sobre Música popular religiosa, por el maestro don Luis Millet, director del «Orfeo Català».

Día 24.—A las diez, en la Catedral, Tercia solemne por la Schola Cantorum del Seminario y Clero de Barcelona; a las diez y media, Misa de Pontifical con sermón por un reverendísimo Prelado. Será cantada la misa gregoriana *Fons bonitatis* por una masa coral de mas de mil voces; a las cuatro de la tarde, conferencia sobre Música polifónica, por el maestro don Felipe Pedrell; a las cinco y media, solemne sesión de clausura en el salón de actos del repetido «Palau».

Día 25.—Excursión a Montserrat, en donde se cantarán, a la llegada de los congresistas, la Salve de Victoria, y por la tarde, Vísperas solemnes a canto gregoriano.

### De la guerra turco-balcanica



El príncipe Abirko de Montenegro, vencedor de los turcos en la batalla de Tuzi.

### "Tradición y Progreso"

Con este título aparecerá en breve en esta ciudad una revista quincenal filosófico político religiosa en la que por conocidos escritores católicos se darán a conocer los ideales tradicionalistas, sin descender a la candente arena de la vida política activa.

La indicada revista viene, indudablemente, a llenar un vacío que en la propaganda de nuestros ideales se observa.

El continuo batallar del periódico diario, cuya característica debe ser la nota de actualidad, y el tono festivo y chispeante que debe caracterizar a un semanario, no permiten dedicarse a exponer fría, razonada y severamente la doctrina contenida en nuestro programa, separada por completo de las luchas y pasiones de partido; esta labor es la propia y adecuada de la revista.

Por ello felicitamos efusivamente a los iniciadores de tan plausible idea, y recomendamos a nuestros lectores tan útil revista, en la que encontrarán los amantes del estudio y los enamorados del ideal, ocasión de especiar el ánimo y de afirmarse en los santos ideales de la Tradición, hermana inseparable y necesaria del verdadero Progreso, (Del Diario de Valencia.)

### ANALIZANDO

Continúa en el Parlamento el debate promovido con motivo de los proyectos ferroviarios del Gobierno. Continúa la disección de ese *mons parturiens* del bilioso ministro de Fomento.

Todo el mundo cree que se trata de un pasatiempo más que han querido establecer los *grandes* estadistas del liberalismo. El criterio general es desfavorabilísimo a la actual situación. De todos los lados de la Cámara, de la derecha y de la izquierda, se levantan voces de protesta contra la obra del ministerio demócrata a la *dernier*, juzgada unánimemente como una burla e irrisión a las justas demandas del proletariado de ferrocarriles, una falta de sinceridad en el cumplimiento de las promesas hechas por aquel en el curso de las negociaciones entabladas para que cesaran en su actitud, cuando la huelga amenazaba extenderse a toda España, y un deseo immoderado en servir a las Grandes Empresas, para acabar de hacer mas patente lo que se murmura de público respecto a consejeros y abogados de aquellas.

Siempre fué característica de los gobiernos liberales el desacierto y el fracaso. Dotados de espíritu mezquino no contemplan mas que el presente para desatender el porvenir.

No han aprendido nunca en las lecciones de la Historia que es la madre de la vida. Siempre se dejaron llevar de sus egoísmos y miserias.

Nunca fueron padres del pueblo, celosos defensores de sus derechos y prerrogativas, al contrario en toda ocasión actuación de padrastos de aquel. Su principal divisa es el vivir actual, es el disfrute del momento el *laissez faire, laissez passer*, procurar salirse de las situaciones difíciles lo más pronto y mejor posible sin reparar en los medios.

¡Qué importa que después a causa de su informalidad, como ahora, se conciten las pasiones y se aviven y enciendan los discordias sociales! La cuestión es ir capeando el temporal, y dejar pasar el turbión, que iba a arrastrarles y si después se enreda la situación, dejarán a otros la solución del conflicto creado, preparando de tal suerte un estado de cosas cuyas consecuencias tan solo puede dejar de prever el que padezca de miopía intelectual.

Cuando tirios y troyanos reconocen la justicia de la causa de los obreros ferroviarios, cuando la atmósfera que se respira es favorable a sus pretensiones, cuando por todas partes resuenan los ecos del aplauso que les tributa unánimemente el pueblo, por su correctísimo proceder, observado en el formular sus nobles demandas de mejoramiento social, cuando según afirmación de altos empleados de la Compañía del Norte, como acaba de manifestar en el Parlamento nuestro querido amigo el diputado a Cortes por este Distrito señor Iglesias, aquella advirtió más de una vez a la de M. Z. A. que debía dar a los empleados las mejoras que ya había concedido a los suyos, cuando a menos que se haya perdido la noción de la dignidad humana y del respeto que nos debemos mutuamente como cristianos, no se puede consentir sin protesta que en pleno siglo XX se trate a los obreros como a parias, que en un mentido estado de civilización se les obligue a trabajar 16 y 18 horas, en las condiciones mas desventajosas; cuando

esto es una realidad patente y manifiesta a los ojos de cuantos no quieren cerrarlos al ser actual, viene el Gobierno y presenta un proyecto de ley, en el que negándose a los obreros el derecho de huelga, que ahora no vamos a discutir, no se hace otra cosa, fieles a su consigna de proteger al poderoso, que garantizar más y más los intereses de las Grandes Compañías explotadoras, dejando por resolver las justas peticiones de los ferroviarios; toda vez que una cosa por el estilo vendría a resultar si se aprobara este cien piés, del señor Villanueva, que exige una serie de trámites inacabables, antes de accederse a lo justo y equitativamente reclamado.

¡Qué vergüenza! Los que se venían proclamando en la oposición, amantes de los derechos e intereses del proletariado, los que uno y otro día aturdirían sus oídos con palabras vanas y sonoras a fin de hacerlos servir para el logro de sus mezquinas pasiones, cuando ha venido la ocasión en que podían haber demostrado su mentido afecto, vienen y le dejan tendido en medio del arroyo, víctima de la usura de las grandes empresas, dejando que los *reaccionarios* defendamos, con todo el tesón que inspira un ideal simpático, sus razonables reclamaciones.

Recuérdese, cuando Canalejas quiso alegar a las masas en su viaje por las regiones de Levante, las ideas que expuso y las doctrinas que sembró, atentadoras algunas de ellas al orden social y se verá comparándolas con sus procedimientos actuales, la lógica de su consecuencia y la realidad de la farsa que se viene representando.

Siempre fueron así, tiranos y despotas en el poder, los que en la oposición halegaron los bajos instintos de la multitud.

En cambio nosotros mantenidos en el justo medio de las enseñanzas de la Iglesia, declinamos a los obreros ferroviarios. Os asiste el derecho, la razón y la justicia.

Bien hacéis por lo mismo, en reclamar vuestras mejoras. La actitud de sensatez y cordura, observada últimamente por vosotros es digna de admiración y acreedora a felicitaciones, haciendo manifiesto contraste con el ineficaz proceder del Gobierno. Seguid como hasta ahora atentos al bien de vuestra clase sin escuchar a agitadores de oficio; prescindid de la política que divide, sed solamente ferroviarios, y no lo dudéis, teniendo como tenéis al pueblo a vuestro lado, en el pleito entablado entre vosotros y las Compañías indiscutiblemente triunfaréis. Ello es la mejor garantía del éxito.

### Municipalidades

Los eminentes concejales de la minoría liberal republicana de nuestro Municipio han establecido un verdadero pugilato en pedir la palabra en las sesiones.

No cabe duda alguna. Querrán demostrar sus grandes dotes *oratorias* y desembuchar los discursos estudiados durante las reuniones nocturnas.

Alguno hay tan precipitado que le pide tres o cuatro veces antes de llegarle el turno para ello, llegando al extremo de que el Alcalde les pida tener paciencia pues que no puede concederla a todos a la vez.

Pero el señor Bassols a quien recomendamos el uso de la *tila* contestale

# Sastrería para señores Sacerdotes

de José Bassedas Díaz

calle de Angel Guimerá, 8 y 12.—BAÑOLAS

Se confeccionan toda clase de prendas en dicho ramo; sotana primitiva sin mangas, sotana española, francesa y romana, balandrán (a) llova, dulletas, manteos, bañonas, palaciegas, mu-setas, etc., etc.

Para informes en Gerona, JUAN MATAS tienda de Teji-dos, Géneros de punto y Mercería.

Rambla de la Libertad, 15 (lado del río, frente del Café Norat)

que ya tiene paciencia, mucha pacien-cia. ¡Qué guasón!  
No te tires, Reverte.

Está visto que no haciendo el señor Alcalde el caldo gordo a la compañía, los que forman parte de ella están des-contentísimos, por lo que atacanle con dureza y censuran sus acciones ven-ga o no a pelo.

Al parecer quisieran darle un cogotazo.

Esto dicen los bien enterados. Añadiendo que para ello se cursan a Madrid juegos de cartas.

Si bien estamos seguros que habrá empeño suficiente en neutralizar la in-fuencia de aquellos.

Puede el señor Vallés decir lo del refrán: «Cria cuervos y te sacarán los ojos.»

No sabemos con que fundamento, pero se nos ha dicho, que durante las sesiones de nuestro Ayuntamiento, uno de los Médicos Municipales está de guardia ante el temor que existe de que alguien sufra las consecuencias de un ataque de sangre o la rotura de alguna arteria.

Porqué cuidado si hace ademanes enérgicos el de los pulcros guantes, cuidado si se esfuerza en gritar cual si tratara con sordos, sin duda con la vana presunción de que levantando el grito en el cielo raso el público va a creer que tiene razón.

Y a fé que hay que confesar que aquel no le hace caso.

Y se comprende. Aquí todos nos conocemos.

Se hallan sobre el tapete los presu-puestos municipales.

La labor de nuestros amigos es digna de todo aplauso.

No así el entorpecimiento que opo-nen a aquella los de la minoría.

Los cuales han perdido la brújula sin saber que es lo que pretenden.

¡Por Dios! No hagan ya más el bur-ro ni representen comedia. Trabajen de común acuerdo por el bien de la ciudad.

Antíclase que el señor Bassols hará una de pópulo bárbaro.

No está poco furioso el hombre.

Dice que no puede tolerar ya más un estado de cosas en el que resulta siempre víctima.

Habrà que ver sus determinaciones. Que seguramente serán el despio-rrer de la originalidad.

¡Adiós Genio!

En el Municipio se extravió un pe-riódico.

Que buscaba con afán el señor Bas-sols.

Seguramente no sería «El Correo Catalán» en el que podría aprender no poco el citado edil.

El señor Font adivinole como por arte de magia, el pensamiento.

Y ¡Chas!!!

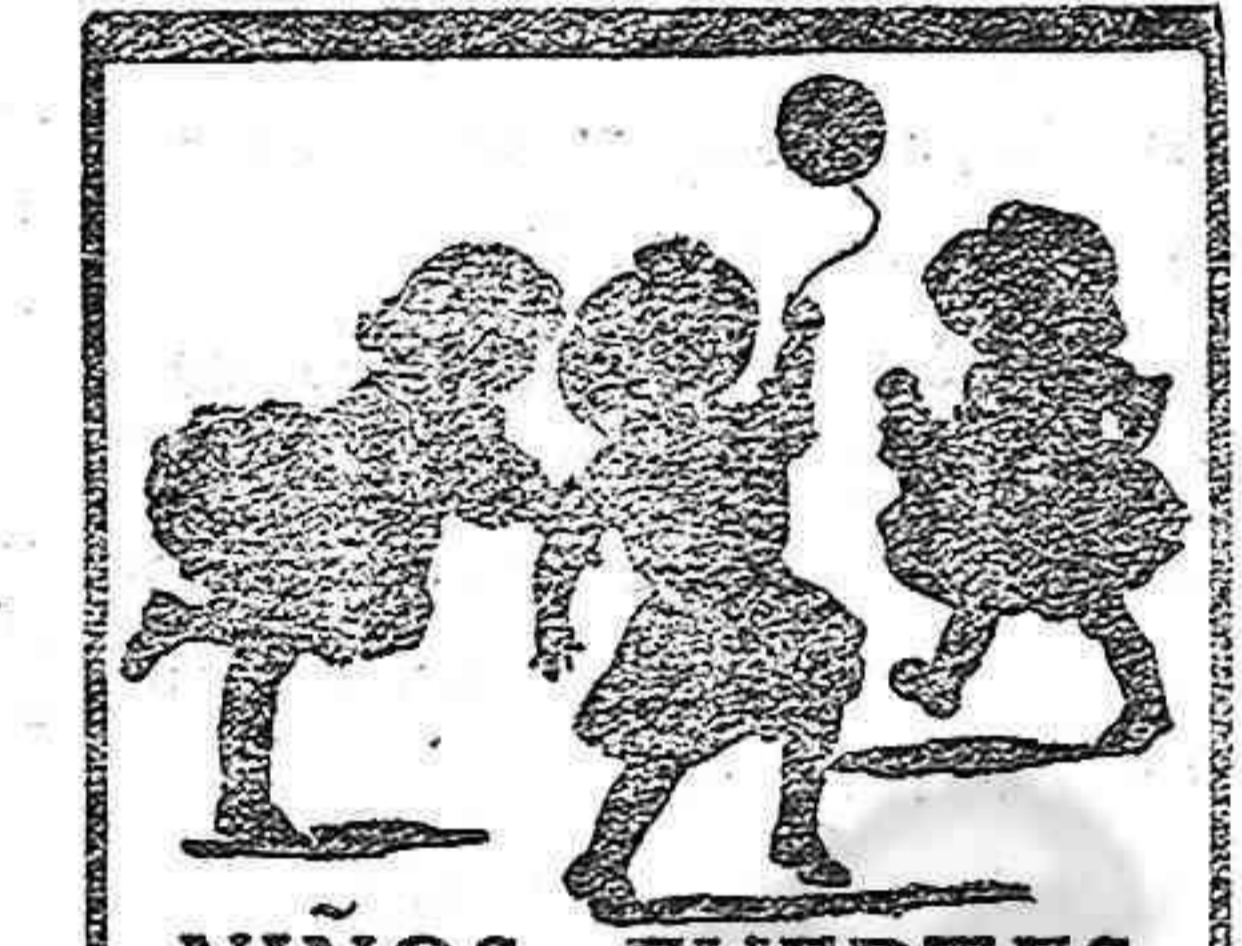
GRAN HOTEL DEL COMERCIO de Mas y Moré.—Albareda 5, Gerona.— Este grandioso y magnífico Hotel situado en el centro de la capital, ha sido total-mente reformado y decorado, poniéndole á la altura de los mejores en su clase. La casa cuenta con Garage, coches á la llega-da de todos los trenes, teléfono, cuarto de baños y salón de lectura, grandes salones para banquetes y un magnífico y grandio-so jardín-comedor de verano, donde existe un gran manantial de agua, la mejor de Gerona.

## GENERALES

Por la Guardia civil de San Esteban ha sido denunciado al Sr. Juez de Les Planes, el vecino de aquel punto Jaime Juliá Planas, por corta de brías sin autorización y el cual le fueron ocupados dos troncos de roble, un hacha y dos cuerdas cuyos objetos fueron puestos a disposición del juzgado.

Por el Rectorado ha sido aprobado el anuncio de las oposiciones restringi-das a las Escuelas nacionales que se celebrarán en breve en esta capital.

Por la Ex-ma. Junta Central de De-rechos pesivos, se ha clasificado a la maestra jubilada de Celrá doña María Padrós.



### NIÑOS FUERTES Y CONTENTOS.

Toda madre que desee ver á sus hijos fuertes y contentos debe darles la auténtica Emulsión SCOTT, recomendada por millares de médicos. Nada hay más indicado para los

### niños debiles.

La Emulsión Scott, fortalece los huesos, dá vigor á los músculos, enriquece la san-gre y termina con los padeci-mientos de

### pecho y garganta.

Los niños que toman la Emul-sión Scott adquieren fuerzas para echar con facilidad los primeros dientes y para combatir los efectos perniciosos de los

### resfriados escalofríos y tosferina.

Quien aprecie de veras la salud de sus hijos comprará la auténtica



Una muestra gratis le será enviada por D. Carlos Maré, Calle de Valencia, 333, Barcelona á cambio de 75 cts. en sellos para el franqueo.

Se están haciendo trabajos de impor-tancia en la comarca de Bañolas para crear en aquellos pueblos sindicatos «Agrícolas» y Cajas de Previsión.

El alma de ese movimiento es el ce-loso Misionista y querido amigo nues-tro Rdo. A. Dausá.

Para la próxima fiesta mayor de Pe-relada parece se inaugurará un Centro Social, verdadera necesidad en aquel pueblo.

Al par que deseamos la confirmación de la noticia, felicitamos al Rdo. Párro-co don Juan Rodé por sus incansables

deseos en favor del bien moral y ma-terial de su parroquia.

Después de haber tomado parte en el debate abierto en el Congreso con motivo de los proyectos ferroviarios del Gobierno, ha regresado á Barcelo-na el Diputado á Cortes por este Dis-trito, nuestro querido amigo D. Dal-macio Iglesias.

Oportunamente publicaremos inte-gro el elocuente trabajo de nuestro Diputado.

ENFERMOS DEL PECHO.—Tubercu-losis, bronquitis, catarros crónicos, tos infecciones gripales, raquitismo, inape-tencia, enfermedades consuntivas, se cu-ran con la Solución Benedicto de glicero-fosfato de cal con creosota la prepara-ción más racional para combatir dichas dolencias, como lo testifican famosos mé-dicos y su uso en los hospitales.

Franco 2'50 pesetas en farmacia, y en la del autor, Dr. Benedicto, S. Ber-nardo, 41, Madrid.

En el Tercer Congreso Nacional de Música Segrada, ha aceptado pronun-ciar el discurso de Clausura, el Reve-rendo Sr. Arzobispo de Valencia.

El Prelado de esta Diócesis junta mente con el de Vich han anunciado su asistencia á aquellas reuniones.

## Locales

AYUNTAMIENTO.—Continuación.—Los presupuestos.—Se reanuda la sesión a las 10 de la noche del viernes, bajo la presidencia del Sr. Vallés y con asistencia de las Srs. Amich, Font, Gif-re, Montsalvatje, Bellisóla, Bassols, Cruañas, Oviedo, Martorell, Rohí, No-guera, Toyet y Catalá.

El Sr. Martorell pide que el Sr. Al-calde ordene la suspensión de las obras de colocación del puente a continuación de la calle de Figuerola sobre el río Güell.

Entre los Sres. Martorell, Bassols y Oviedo atacan duramente al Sr. Alcal-de por haber ordenado tal obra siendo así que no habla acuerdo para ello.

El Sr. Vallés se defiende en términos y razonamientos de lógica y verídicos pero se deja vencer por aquellos y dan-do oídos a tales ataques que parecen una censura velada de sus actos, pro-mete se enterará de lo que haya sobre el asunto y resolverá en definitiva, ya que no sabe si los terrenos contiguos al mismo han sido o no expropiados quedando así de conformidad y se entra en la discusión de los presupuestos pa-ra 1913.

Principia por tratarse los capítulos de gastos con la protesta del Sr. Font quien cree debe principiarse por los ingresos para saber a cuanto deben limitarse aquellos y no graver con nue-vos arbitrios a la población. (Asenta-miento en el público).

### Presupuestos CAPITULO I

Art. 1.º Sueldos de empleados y gastos varios 36 884'40 ptas.

El Sr. Catalá presenta una enmienda para que sean rebajados de estos gas-tos 1750 ptas., o sea la suma que re-presenta el sueldo del oficial de arbi-trrios que se halla vacante y que al to-mar posesión, deberán abonarse en me-nos por derechos de recaudación. Es aceptado.

El Sr. Martorell presenta una propo-sición, firmada por el mismo, Oviedo, Bassols, Bellisóla y Leal, reservándose el derecho de presentar las enmiendas, el día en que sean discutidos los pre-supuestos por la Junta Municipal.

El Sr. Font censura acremente tal proceder, haciendo resaltar que todos los Sres. concejales, por el cargo que ocupan tienen la ineludible obligación de apartar su criterio, contribuyendo con ello a la formación de unos verda-deros, legales y justos presupuestos, y aun más tratándose de Sres. concejales que se han dedicado a un largo y con-cienzudo estudio de los mismos, los cuales son los llamados a exponer sus luminosísimas ideas y el dictado de un preclara inteligencia, no discutida ni mermada en lo mucho que vale.

El Sr. Martorell, con pasmosa ser-tud pero con cierta ironía y [dejes de despecho dictador, agradece las fi-nas manifestaciones del Sr. Font, di-ciendo que la proposición tan solo tien-de a evitar la repetición de discusiones pues deba proceder a nuevo estudio. (Sr. Martorell se les ha visto la oreja, pero la mayoría dice pisclá!)

El Sr. Font dice que son de extrañar estas últimas manifestaciones del Sr. Martorell después de haber estado los presupuestos 15 días sobre la mesa y constarle han sido estudiados por lo cual comprende que la minoría rehuye su cooperación, ya bien con la esperan-za de hacer una pero-grullada o bien reconociendo que se hallan conformes y completos, cosa de lo que duda ape-sar de toda su buena voluntad al redac-tarlos y el impecable trabajo efectuado al proyectarlos.

Interviene el Sr. Catalá para retirar la enmienda que tiene presentada, pues dice haber descubierto el juego de la minoría que pretende conocer las di-versas enmiendas de las mayorías para valerse de ellas y preparar doble juego por no haber dado a conocer las suyas. (Señores menores, ¡que no se duermel Pasó ya el tiempo aquel. Hoy el que no corre vuela).

Visto lo ocurrido se procede a la vo-tación del artículo que es aprobado por 10 votos contra 4.

El Sr. Catalá pide que vistas las cir-cunstancias, le sea reservado el dere-cho de presentar enmiendas al par que las minorías lo cual se le concede.

Art. 2.º Gastos de escritorio 3800 ptas. queda aprobado.

Art. 3.º Suscripciones 180 ptas. El Sr. Martorell pide se adicione la rela-ción de las suscripciones que tiene el Ayuntamiento contestándole el Sr. Font que esto solo son atribuciones del Ayuntamiento, el Sr. Bassols manifies-ta que la petición es debida a que ob-serva que cierto periódico no lo ve en el Municipio.

El dueño de este acreditado estab-ecimiento tiene el gusto de anunciar a sus numerosos clientes que ha acabado de confeccionar un inmenso surtido de sombreros y gorras para la próxima temporada de invierno.

Precios sumamente baratos.

Géneros distintos. Petacas, carté-ras, gemelos nuevo sistema, boquillas, ligas, tirantes, cuellos, puños.

Casa de confianza para señores Sa-cerdotes. Variada sección de sombre-ros, bonetes y casquetes.

El próximo martes, a las 9 de la ma-ñana, se celebrará en la Iglesia del Mercadal, solemne Aniversario en su-fragio del alma de doña Josefa Casals, inteligente Profesora Nacional que fué de esta ciudad.

A su respetable esposo don Geróni-mo Boris, reiteramos con tal motivo nuestro sentido pésame.

Mañana se celebrarán en la Iglesia de Santa Sesma del Mercadal, solem-nes funerales en sufragio del alma de don Antonio Barguñá Boza, hermano de nuestro estimado amigo el Reveren-do Dtor. don José Barguñá, Secreta-rio Cancelario de la Curia Eclesiásti-ca.

De allí seguirá recorriendo los de-más pueblos por el orden indicado.

El Ilmo. Sr. Obispo se ha dignado nombrar coadjutor de San Sadurn, al Rdo. Pedro Ramonet y Ribas, que lo era de Agullana; y al Rdo. Emilio Llo-beras y Raurich, con igual cargo, de Agullana.

En otro lugar de este número empe-zamos la publicación de las memorias que sobre el interesante viaje de la «Representación Catalana en Viena», nos han sido enviadas por un miembro de esta Peregrinación y que no podemo-s publicar antes por las circunstan-

En la última sesión celebrada por la Junta de Instrucción Pública, bajo la presidencia del señor Director del Ins-tituto don Joaquín España y asistencia de 7 señores vocales se tomaron los acuerdos siguientes:

Contestar al Ayuntamiento de San Pedro de Osor que no solo debe alqui-lar local para escuela si que también habitación para la maestra.

Excluir a petición propia de la lista de aspirantes a interinidades, a don José Mir.

El próximo miércoles tendrá lugar en la Iglesia del Carmen, el solemne An-iversario del fallecimiento de don Ma-riano Gifre y Vidal, padre de nuestro querido amigo y correligionario el con-cejal de este Ayuntamiento don Enri-que Gifre.

Para el joven fabricante de esta ciu-dad don José Tajá, ha sido pedida la mano de la gentil y bella Srta. María del Pilar Bou, hija del propietario y co-merciante señor Bou.

La boda se celebrará el día 11 del próximo mes de Noviembre.

—CASA.— Situada en la Plaza de'n Bern se vende en buenas condiciones. Durán razón en la administración de este diario y en casa de don José Prá, San Gregorio.

—SOMBRERERIA El Talismán— SUCESOR DE F. ILLA — CIUDADANOS, 4.—GERONA.

El próximo martes, a las 9 de la ma-ñana, se celebrará en la Iglesia del Mercadal, solemne Aniversario en su-fragio del alma de doña Josefa Casals, inteligente Profesora Nacional que fué de esta ciudad.

A su respetable esposo don Geróni-mo Boris, reiteramos con tal motivo nuestro sentido pésame.

Mañana se celebrarán en la Iglesia de Santa Sesma del Mercadal, solem-nes funerales en sufragio del alma de don Antonio Barguñá Boza, hermano de nuestro estimado amigo el Reveren-do Dtor. don José Barguñá, Secreta-rio Cancelario de la Curia Eclesiásti-ca.

De allí seguirá recorriendo los de-más pueblos por el orden indicado.

El Ilmo. Sr. Obispo se ha dignado nombrar coadjutor de San Sadurn, al Rdo. Pedro Ramonet y Ribas, que lo era de Agullana; y al Rdo. Emilio Llo-beras y Raurich, con igual cargo, de Agullana.

En otro lugar de este número empe-zamos la publicación de las memorias que sobre el interesante viaje de la «Representación Catalana en Viena», nos han sido enviadas por un miembro de esta Peregrinación y que no podemo-s publicar antes por las circunstan-

En la última sesión celebrada por la Junta de Instrucción Pública, bajo la presidencia del señor Director del Ins-tituto don Joaquín España y asistencia de 7 señores vocales se tomaron los acuerdos siguientes:

Contestar al Ayuntamiento de San Pedro de Osor que no solo debe alqui-lar local para escuela si que también habitación para la maestra.

Excluir a petición propia de la lista de aspirantes a interinidades, a don José Mir.

El próximo miércoles tendrá lugar en la Iglesia del Carmen, el solemne An-iversario del fallecimiento de don Ma-riano Gifre y Vidal, padre de nuestro querido amigo y correligionario el con-cejal de este Ayuntamiento don Enri-que Gifre.

Para el joven fabricante de esta ciu-dad don José Tajá, ha sido pedida la mano de la gentil y bella Srta. María del Pilar Bou, hija del propietario y co-merciante señor Bou.

La boda se celebrará el día 11 del próximo mes de Noviembre.

—CASA.— Situada en la Plaza de'n Bern se vende en buenas condiciones. Durán razón en la administración de este diario y en casa de don José Prá, San Gregorio.

—SOMBRERERIA El Talismán— SUCESOR DE F. ILLA — CIUDADANOS, 4.—GERONA.

El próximo martes, a las 9 de la ma-ñana, se celebrará en la Iglesia del Mercadal, solemne Aniversario en su-fragio del alma de doña Josefa Casals, inteligente Profesora Nacional que fué de esta ciudad.

A su respetable esposo don Geróni-mo Boris, reiteramos con tal motivo nuestro sentido pésame.

Mañana se celebrarán en la Iglesia de Santa Sesma del Mercadal, solem-nes funerales en sufragio del alma de don Antonio Barguñá Boza, hermano de nuestro estimado amigo el Reveren-do Dtor. don José Barguñá, Secreta-rio Cancelario de la Curia Eclesiásti-ca.

De al Ayuntamiento de Llagostera acerca de la reclamación que contra aquel formula la maestra doña Mateu Asin por falta de pago de la subve-nción a que se obligó satisfacer aquel municipio.

Interesar a la junta local de Castelló de Ampurias diga si se halla el frente de la escuela la maestra de aquel pun-to y caso contrario que justifique las causas que a ello concurren.

Def cumplimiento a lo prevenido por la Junta Central y proceder a la segun-da subasta de la casa que constituya la fianza del cejero Federico Roura.

Devolver a don Silvestre Santaló, habilitado de Santa Coloma de Farnès, los depósitos constituidos en 1906 por haber prestado nueva fianza.

Disponer que el Inspector que visite las escuelas de La Bisbal, Palafrugell, Salt, Sarriló, Palamós, La Escala, Figueras, Llagostera, Cassá de la Selva, San Feliu de Guixols, Torroella de Montg y San Juan de Palamós.

Dándose por enterada de varias co-municaciones de escaso interés, se le-vantó la sesión.

La brillante Banda del Regimiento de Asia ejecutará hoy en la Rambla el siguiente programa:

- 1. Alvarez de Castro; P. D., Juncá. —2 Cantos Asturianos; Suite Ville, e) Andante. b) Andantino Moderato. c) Alegre Giusto. d) Vivacísimo.—3. Don Juan; Overture, Mozart.

Hoy están de turno las farmacias de los señores Salvador Murtra, Rambla de Alvarez; Joan Dulander, Calle Progreso; y Juan Massó, Calle de la Platería.

—SOMBRERERIA El Talismán— SUCESOR DE F. ILLA — CIUDADANOS, 4.—GERONA.

El dueño de este acreditado estab-ecimiento tiene el gusto de anunciar a sus numerosos clientes que ha acabado de confeccionar un inmenso surtido de sombreros y gorras para la próxima temporada de invierno.

Precios sumamente baratos.

Géneros distintos. Petacas, carté-ras, gemelos nuevo sistema, boquillas, ligas, tirantes, cuellos, puños.

Casa de confianza para señores Sa-cerdotes. Variada sección de sombre-ros, bonetes y casquetes.

El próximo martes, a las 9 de la ma-ñana, se celebrará en la Iglesia del Mercadal, solemne Aniversario en su-fragio del alma de doña Josefa Casals, inteligente Profesora Nacional que fué de esta ciudad.

A su respetable esposo don Geróni-mo Boris, reiteramos con tal motivo nuestro sentido pésame.

Mañana se celebrarán en la Iglesia de Santa Sesma del Mercadal, solem-nes funerales en sufragio del alma de don Antonio Barguñá Boza, hermano de nuestro estimado amigo el Reveren-do Dtor. don José Barguñá, Secreta-rio Cancelario de la Curia Eclesiásti-ca.

De allí seguirá recorriendo los de-más pueblos por el orden indicado.

El Ilmo. Sr. Obispo se ha dignado nombrar coadjutor de San Sadurn, al Rdo. Pedro Ramonet y Ribas, que lo era de Agullana; y al Rdo. Emilio Llo-beras y Raurich, con igual cargo, de Agullana.

En otro lugar de este número empe-zamos la publicación de las memorias que sobre el interesante viaje de la «Representación Catalana en Viena», nos han sido enviadas por un miembro de esta Peregrinación y que no podemo-s publicar antes por las circunstan-

En la última sesión celebrada por la Junta de Instrucción Pública, bajo la presidencia del señor Director del Ins-tituto don Joaquín España y asistencia de 7 señores vocales se tomaron los acuerdos siguientes:

Contestar al Ayuntamiento de San Pedro de Osor que no solo debe alqui-lar local para escuela si que también habitación para la maestra.

Excluir a petición propia de la lista de aspirantes a interinidades, a don José Mir.

El próximo miércoles tendrá lugar en la Iglesia del Carmen, el solemne An-iversario del fallecimiento de don Ma-riano Gifre y Vidal, padre de nuestro querido amigo y correligionario el con-cejal de este Ayuntamiento don Enri-que Gifre.

Para el joven fabricante de esta ciu-dad don José Tajá, ha sido pedida la mano de la gentil y bella Srta. María del Pilar Bou, hija del propietario y co-merciante señor Bou.

La boda se celebrará el día 11 del próximo mes de Noviembre.

—CASA.— Situada en la Plaza de'n Bern se vende en buenas condiciones. Durán razón en la administración de este diario y en casa de don José Prá, San Gregorio.

—SOMBRERERIA El Talismán— SUCESOR DE F. ILLA — CIUDADANOS, 4.—GERONA.

El próximo martes, a las 9 de la ma-ñana, se celebrará en la Iglesia del Mercadal, solemne Aniversario en su-fragio del alma de doña Josefa Casals, inteligente Profesora Nacional que fué de esta ciudad.

de prestar atención preferente El NORTE.

Al hacerlo hoy, felicitamos efusiva-mente a la Junta organizadora, nues-tros queridos amigos Rdos. don Juan Casademont y don Rosendo Fortunet y don Agustín Burgas, por lo muy alto que con ella han sabido po-ner el nombre de Cataluña y de nues-tro Obispado, en cuántas partes visi-taron.

Joven Aprendiz de 12 a 14 años se necesita uno en el establecimiento Liquidación de ropas, antes Casa Vilá, Ciudadanos, 11.—Gerona.

El día 31 de este mes, en el correo de la tarde, llegarán a esta ciudad los alumnos del último curso de medicina de la Universidad de Barcelona, para visitar el manicomio de Salt, bajo la dirección de su profesor el Dr. Gonzalo Prats.

—Son las píldoras antiapopléticas del doctor Estarriol el más eficaz re-medio preservativo de la Apoplejia (Peridure), recomendándolas en este concepto varios de nuestros colegas.

Para su adquisición, señores Vicente Ferrer y C.ª.—Barcelona.

El próximo miércoles tendrá lugar en la Iglesia del Carmen, el solemne An-iversario del fallecimiento de don Ma-riano Gifre y Vidal, padre de nuestro querido amigo y correligionario el con-cejal de este Ayuntamiento don Enri-que Gifre.

—GOTAS MADRES SULFUROSAS DE BAR

Medicación sulfurosa por experien-cia, Herpes, liagas, anginas, bronqui-tis, escrófulas y siempre que esté indi-cado el uso del azufre ó de las aguas minerales sulfurosas.

Precio del frasco 3 pesetas

Depósito: señores don Joaquín Coll e Hijo Rambla, Farmacia.

Para el joven fabricante de esta ciu-dad don José Tajá, ha sido pedida la mano de la gentil y bella Srta. María del Pilar Bou, hija del propietario y co-merciante señor Bou.

La boda se celebrará el día 11 del próximo mes de Noviembre.

—CASA.— Situada en la Plaza de'n Bern se vende en buenas condiciones. Durán razón en la administración de este diario y en casa de don José Prá, San Gregorio.

## Eclesiásticas

Acompañado del Rdo. don Joaquín Ginés, Capellán de Honor de S. J. y del Secret-rio de Visita Rdo. don Ramón Pérez, mañana saldrá hacia el pueblo de Jafre, con el fin de reanudar la Pastoral Visita, nuestro Rdo. Pre-lado doctor de Pol.

De allí seguirá recorriendo los de-más pueblos por el orden indicado.

El Ilmo. Sr. Obispo se ha dignado nombrar coadjutor de San Sadurn, al Rdo. Pedro Ramonet y Ribas, que lo era de Agullana; y al Rdo. Emilio Llo-beras y Raurich, con igual cargo, de Agullana.

## Academia Pedagógica

MINALI, 2 PRINCIPAL.—GERONA

Preparación para los Estudios del Bachillerato y del Magisterio

Enseñanza Comercial

Clases especiales de Francés y de Latín

Horas de clase: de 4 a 9 tarde. — PRECIOS ECONOMICOS

PARA MAS DETALLES AL ADMINISTRADOR, MINALI, 2 PRAL. DE 7 A 8 TARD.



# Chocolate de la Trapa

FABRICADO POR  
**LOS RELIGIOSOS CISTERCIENSES**  
- VULGO -  
**TRAPENSES**

- de San Isidro en Venta de Baños -

	Paquetes-pastillas	Pesetas
1.ª marca: Chocolate de la Trapa...	400 gramos 14, 16 y 24	1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50
2.ª marca: Chocolate de Familia...	400 » 14 y 16	1'50, 1'75, 2 y 2'50.
3.ª marca: Chocolate Económico...	350 » 18	1 y 1'25

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián. - Cajas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima. Se fabrica con casaca, sin ella y á la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detall: Principales almacenes.

Disponible

## Hotel Restaurant

**MASAGUER**  
BARCELONA

Casa de completa confianza.

FUNERARIA DE

Francisco de A. Matás

## La Neotafia

CORT-REAL, 18.-GERONA.

Se encarga con esmero de avisar para Viáticos, entierros, funerales, traslado de restos á todas partes.

No hay quien pueda competir sus precios actuales.

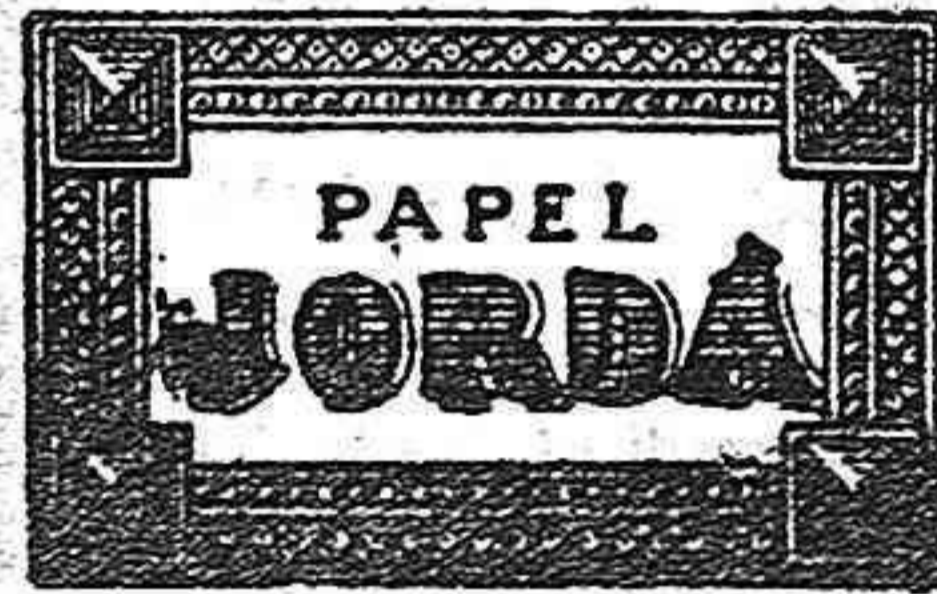
No faltar de ciertas recomendaciones á otra casa.

Llamad directamente á

**La Neotafia**

## FUMADORS

Shvolen conservar vostre salud; fumeu l'acreditat à bigiénich.



## Hotel Restaurant

**PENINSULAR**  
(ANTIGUA FONDA S. ANTONIO)  
Progreso, 3.-GERONA.

## GRAN ZAPATERIA ALVAREZ

- de -  
**Fernando Freixas**

MODA ELEGANTE.—Zapato cartera charol y gamuza en diversos colores para señora.

Variado surtido de calzado de todas clases.—Últimas novedades.—Perfección á la medida.—Precios económicos.

PROGRESO, 8.-GERONA.

## BALNEARIO DE ARCHENA

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas y reumáticas, avariósicas, nerviosas y paralíticas, herpéticas y escrofulosas, y como auxiliar de las medicaciones mercurial, arsenical y yódica, y sobre todo es el medio más eficaz de los conocidos para la curación del reuma en todas sus formas.

TEMPORADA OFICIAL DE 15 DE AGOSTO Á 15 DE NOVIEMBRE

Grandes rebajas de trenes hasta el 15 de Septiembre en billetes de ida y vuelta en 2.ª y 3.ª clase.

Este Balneario no deja que desear ningún servicio: Instalación hidrotérmica completa, Instituto de Mecanoterapia, Estufa de Desinfección, Telégrafos, Correos, Capilla, Gran Casino, Teatro-Cine (función todas las noches), Delicioso Parque y Mesa de Régimen todo el año, Cuatro magníficos Hoteles que hoy se hallan completamente reformados y al alcance de todas las fortunas, cuyos precios son (comprendiendo habitación, desayuno, almuerzo y comida con todo el servicio correspondiente): Gran Hotel de LAS TERMAS, desde 12 á 20 ptas. por día; Hotel LEVANTE, desde 6'25 á 11 ptas.; Hotel MADRID, desde 5'50 á 11 ptas.; Hotel LEON, desde 4 á 7 ptas. Todo bañista hospedado en alguno de estos cuatro Hoteles, tiene derecho á un descuento de 30 % en abono de 15 ó más baños, y 15 % sobre el precio de la habitación en 15 ó más días, y también hallará grandes salones de recreo con entrada gratuita.

Los coches ómnibus del Balneario se hallan en la estación á la llegada de todos los trenes.

AVISO MUY INTERESANTE.—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario de viaje y cuantos datos le interesen, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los cuatro Hoteles:

Basilio Irureta - Balneario de Archena - Murcia (España)

## Centre Juridich Administratiu de FONT y BURCH

Minal, 2, y Ferreries Velles, 14.—Girona.

Aquest CENTRE disposa una completa organització en tots els rams de la Administració, a qual fi te constituïdes les següents

### SECCIONS

**Jurídica**  
Presentació y tramitació d' assumptes civils y criminals.—Cumpliment de exhortos.—Cobro de Crèdits, Deshaucis, etc.

**Administrativa**  
Agenciació d' assumptes administratius.—Altes y baixes de contribució.—Licencias d' arma, cassa y pesca.—Administració de finques.—Préstams hipotecaris.—Compra-venta de finques.

Representació d' Ajuntaments, industrials y particulars ab abonaments anuals econòmics.

**Comercial y de Segurs**  
Representacions y Comissions d' importants cases de comerç nacional y extrangeres.

Delegació de les importants companyies  
Compra-venta de valors y cobro de cupons.

Habilitació de classes passives.  
Complet servy de Corresponsals en la provincia y en les principals poblacions d' Espanya.

: : : : ACTIVITAT Y ECONOMIA : : : :

## Jarabe de fosfato de cal gelatinose-VIVAS

APROBADO Y RECOMENDADO POR LA ACADEMIA MEDICO-FARMACOLOGICA DE BARCELONA Y PREMIADO EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y BARCELONA.



Util en el raquitismo, enfermedades de los huesos y puede substituir con ventaja al Aceite de Hígado de Becaia, en caso de intolerancia estomacal.

De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS

Cort-Real, núm. 17.—GERONA.—Teléfono, núm. 65.



## FUMADORS

Es ja hora que us despreocupen y no donguen credit á lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may dient que es fabricat ab el suc de varies plantes pectoral contra la tos, afecçons del coll, etc., explotant de questa manera la bona fe dels fumadors innocents.

Si voleu fumar bon paper demanen sempre l'acreditat PAPER CARLETS premiat en l'Exposició Universal de Paris en 1909 y en la Barcelona en 1888.—Se ven per tot arreu.

40 anys d' éxit creixent es sa millor recomanació

## Armería de Francisco Camps

Gran surtido de armas de todas clases y sistemas. Especialidad en pistolas Browning y revolvers de las más acreditadas marcas. — Precios reducidos.

Pólvoras, cartuchos, y toda clase de artículos de caza. Nuevo aparato corta-callos marca KORA, el mejor del mundo: SE VENDE AQUÍ.

Platería, núm. 22, Gerona

## Imprenta y Librería del Carmen

Calle de Ciudadanos, 20.—GERONA.

Impresos comerciales.—Tarjetas de visita.—Esquelas.—Recordatorios.—Cartas y comas.

Carnets de lujo, etc.

Libros de texto.—Obras religiosas.—Resmillería y sobres.

Gran surtido en postales.—Objetos de escritorio.—Artículos para regalo. 12

## EL NORTE Diario Católico-Monárquico

Redacción y Administración: Subida de Sto. Domingo, núm. 10

GERONA

**Precios de suscripción:**  
4 pesetas trimestre.  
Por anualidades enteras y anticipadas, 15 pesetas.  
Número suelto 5 céntimos.

Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales.

### PARA PAGO DE SUSCRIPCIONES:

**GERONA.**— Librerías del Carmen, Ciudadanos, 20 y de D. Francisco Gell, Platería, 20. Mateo Colleldemont, del Comercio, Casa de la Selva.—Don Inocencio Cassá.  
**OLOT.**— Juventud Tradicionalista, Plaza Mora. La Bisbal.—D. José M.ª de Mir, Notario.  
**FIGUERAS.**—D. J. Masdevall, Librería, Rambla. Santa Colema de Farnés.—Don Fernando Vilallonga, Hacerdado.  
**Baños.**—Patronato Obrero Tradicionalista y Circulo de Católicos. Barcelona.—Don J. Vidal Canel, Representante, Píno 11, 1.ª  
**S. Feliu de Pallarols.**—Don

Se admiten esquelas hasta las doce de la noche  
Información completa :: Corresponsales en las principales poblaciones de España y del Extranjero.

# HORARIO DE FERROCARRILES

Línea de Barcelona á Francia por via Interior

FERROCARRIL DE GERONA Á CLOT										Trenes descendentes										Trenes ascendentes									
Salen de Olot					Llegan á Gerona					Salida					Llegada					Salida					Llegada				
Clase de trenes que toman viajeros	Por-Bon	Figueras	Flasá	Gerona	Empalme	Barcelona	Clase de trenes que toman viajeros	Barcelona	Empalme	Gerona	Flasá	Figueras	Por-Bon	Clase de trenes que toman viajeros	Barcelona	Empalme	Gerona	Flasá	Figueras	Por-Bon									
Expreso	4'10	4'41	5'15	5'38	5'44	6'17	7'53	Mercancías	5'00	7'44	11'19	12'06	14'10	18'38	18'38	18'38	18'38	18'38	18'38	18'38	18'38								
Ligero	4'30	5'17	6'11	6'46	6'55	7'49	8'47	Correo	7'38	9'53	8'51	9'01	9'30	10'23	10'23	10'23	10'23	10'23	10'23	10'23	10'23								
Mercancías	5'22	7'02	9'05	8'12	10'29	11'30	10'30	Ligero	10	11'29	12'03	12'26	13'02	13'02	13'02	13'02	13'02	13'02	13'02	13'02	13'02								
Ligero	9'	10'35	12'13	13'13	15'35	16'36	14'44	Mixto	12'22	15'08	16'15	16'38	17'08	18'03	18'03	18'03	18'03	18'03	18'03	18'03	18'03								
Mercancías	12'46	13'39	14'44	15'23	17'32	18'05	19'05	Correo	14'23	16'41	17'48	17'58	18'29	19'29	19'29	19'29	19'29	19'29	19'29	19'29	19'29								
Lujo	16'	16'32	17'09	17'29	18'55	19'56	19'32	Ligero	17'45	20'07	21'23	21'23	21'23	21'23	21'23	21'23	21'23	21'23	21'23	21'23	21'23								
Mixto	16'16	17'08	18'09	18'47	18'55	19'56	22'44	Expreso	18'51	20'26	20'18	21'02	21'20	21'52	21'52	21'52	21'52	21'52	21'52	21'52	21'52								
Mixto	19'20	20'22	21'31	22'14																									

Empalme.—Salen para Barcelona por el litoral.—6'19—8'00—12'44—16'49—20'10.—Empalme.—Llegan de Barcelona por el litoral.—7'18—10'41—15'29—19'34—20'04